



Putzmeister



ESC – Une stabilisation sûre en système

ESC de Putzmeister – Simplicité, sécurité, confort

Facilité de mise en place grâce à l'ESC Putzmeister

Une base stable pour travailler conformément aux prescriptions

ESC (Ergonic Setup Control) est le système de sécurité de Putzmeister qui vous garantira d'utiliser votre pompe automatique à béton conformément aux directives DIN EN 12001:2012*. Nous répondons intégralement aux prescriptions de la norme!

Pour garantir une sécurité intégrale

Mais ESC offre plus d'avantages. Il assiste l'opérateur pour installer et exploiter la machine en toute sécurité, même lors de longues et difficiles journées de travail où la concentration tend à relâcher. Ce système permet ainsi d'augmenter considérablement la sécurité des personnes, mais aussi de préserver l'investissement de tout dommage.



Gagner de l'espace de travail

Avec la commande ESC innovante, non seulement vous ne courez aucun risque, mais vous bénéficiez également davantage de possibilités pour stabiliser votre machine en toute sécurité et avec un faible encombrement. Car ESC vous permet d'élargir votre espace de travail par rapport aux systèmes courants: En dehors de la stabilisation intégrale, nous vous offrons un grand choix de positions supplémentaires pour stabiliser les matériels.

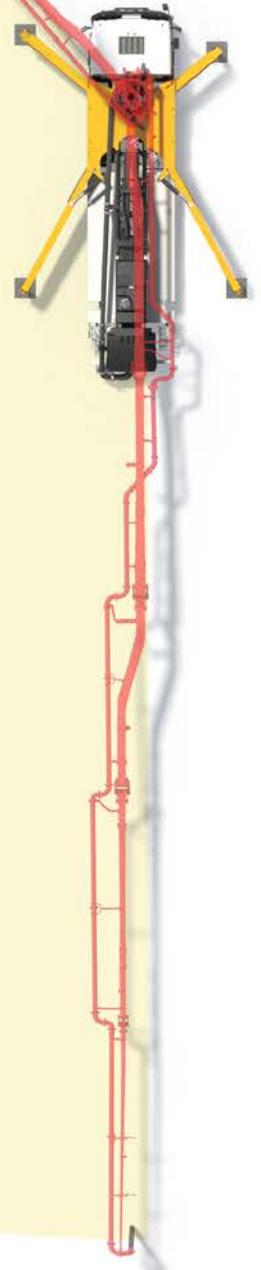
Les positions de bras et les zones de travail autorisées sont clairement définies pour garantir à tout instant la stabilité de la pompe à béton en fonctionnement. En situations d'installation exigües, ESC vous permet de travailler avec plus de flexibilité qu'avec une stabilisation intégrale tout en respectant les directives et normes applicables.

* **Conditions préalables à la conformité à la directive Machines ou à la norme DIN EN 12001:2012:** la norme prescrit le contrôle autonome de l'interaction entre les stabilisateurs, les mouvements du mât et la fonction de pompage. Ainsi, un système équipé d'une commande de sécurité doit garantir la surveillance fiable des fonctions de sécurité d'une pompe à béton mobile. Le système de sécurité doit être activé en permanence et ne doit pas pouvoir être désactivé par l'opérateur en fonctionnement normal.

Exemple d'installation à stabilisation étroite. Le bras déployé peut être déplacé dans la zone représentée en jaune pâle.

Voici comment fonctionne le système ESC autonome

- Lors de l'activation de la fonction de mât, **l'inclinaison du véhicule est vérifiée pour éviter le basculement**
- Le système de commande garantit que le bras ne peut **être déplacé que dans la zone de travail admissible**
- Dans cette zone de travail, **l'opérateur peut déplacer librement le bras même pendant le pompage**
- Le positionnement à la verticale du bras 1 **dégage agrandit la zone de travail**
- **Pour nettoyer la pompe à béton**, il est possible d'ouvrir le cache de la trémie en position de fonctionnement sans sortir le système de stabilisation



«ESC m'a aidé à éviter un accident.
Le système a signalé une erreur:
un pied s'était abaissé. J'ai pu rétablir la
stabilisation de la pompe en toute sécurité»
(témoignage d'un client de référence)

La sécurité pour plus de possibilités

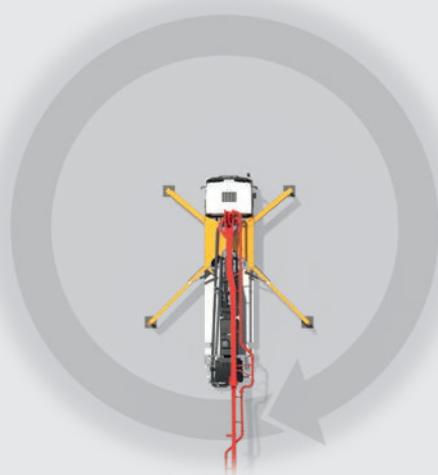
ESC étend son rayon d'action

Construction encore plus compacte: outre la stabilisation intégrale, ESC vous propose de nouvelles variantes de stabilisation à faible encombrement.

Étendre la zone de travail: le placement en position verticale du bras 1 permet d'élargir la zone de basculement.

La diversité des variantes est représentée ici sur l'exemple du 38-5 :

Bras 1 horizontal

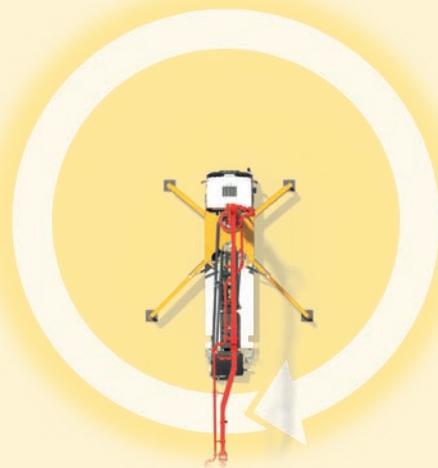


Stabilisation S
(standard)

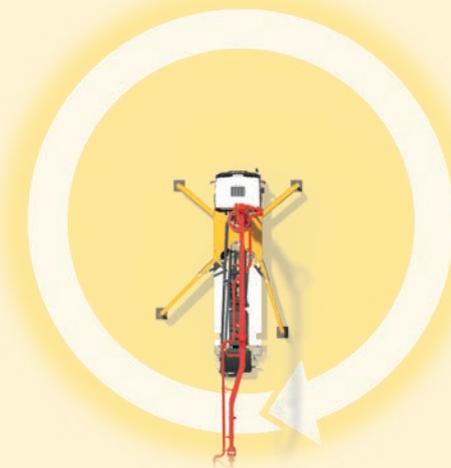


Stabilisation LF/RF
(avant gauche/avant droite)

Bras 1 vertical



Stabilisation S
(standard)



Stabilisation LF/RF
(avant gauche/avant droite)



Stabilisation Ls-/Rs
(gauche étroit/droite étroit)



Stabilisation F
(avant)



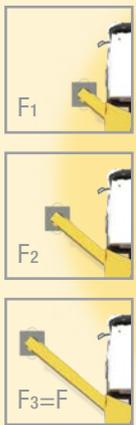
Stabilisation L/R
L0*, L1*, L2*/R0*, R1*, R2*
(gauche étroit/droite étroit)



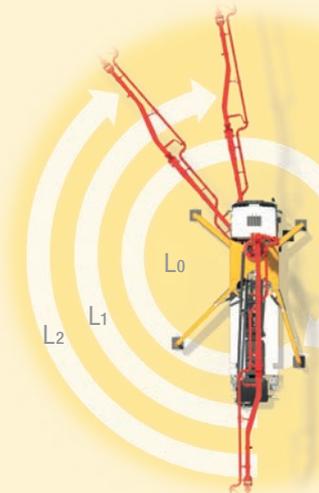
* Ces positions ne sont possibles que pour les types de machines équipés de la nouvelle commande Ergonic 2.0 de Putzmeister.



Stabilisation Ls-/Rs
(gauche étroit/droite étroit)



Stabilisation F
F1*, F2*, F3*
(avant)



Stabilisation L/R
L0*, L1*, L2*/R0*, R1*, R2*
(gauche étroit/droite étroit)



Protéger le personnel et les investissements avec fiabilité



Les aides techniques

- Les fonctions de sécurité s'exécutent de **manière autonome**
- **Stabilité et sécurité** dans toutes les positions et tous les cas d'application
- Les fonctions de sécurité sont **surveillées par des capteurs fiables**: un système de capteurs à 2 canaux pour les zones de travail exiguës et des commandes de sécurité à 2 canaux, notamment pour les stabilisations étroites
- Les mouvements d'entrée du mât/pieds stabilisateurs sont verrouillés les uns par **rapport aux autres**
- Un **avertissement sonore** est émis lorsque le mât ne se trouve pas en position de transport
- Même en **position de nettoyage**, il est garanti que le mât ne se déplace pas vers le côté non stabilisé
- Les dispositifs de protection de séparation sont sécurisés **contre la remise en marche**

Les avantages pour l'opérateur

- Aide lors de l'**évaluation des situations d'installation**
- Aide pour une **exploitation sécuritaire de la machine**
- **Preuve** pour refuser une **installation potentiellement non sécuritaire**
- **Informations sur l'état de sécurité** sur le poste de travail (via l'écran de la télécommande)
- La machine **indique les limites** lors du fonctionnement de la pompe
- **Évitement des erreurs** en situation de stress
- **Changement simple** entre différentes machines

«Avec cette machine, je maîtrise aujourd'hui des interventions difficiles que je n'aurais pas osé entreprendre avant.» (témoignage d'un client de référence)

Les avantages des exploitants

- **Réduction du risque d'accident**, protection des collaborateurs
- **Sécurité d'investissement**
- Technique de pointe en matière de sécurité
- Respect des normes et de la loi sur la sécurité des appareils et produits applicables **DIN EN 12001:2012**
- **Risque réduit** à un minimum de résiliation de votre **assurance grâce** à la réduction des dommages
- **Préservation de la valeur de la machine**, évitement des surcharges et des dommages
- **Taux de fonctionnement de la machine élevé**, car la nécessité de formation des collaborateurs remplaçants est réduite
- **Réduction des coûts grâce** à des risques de responsabilité réduits, moins de réparations et de frais d'assurance

La tenue ou la chute d'un système est une question de stabilisation

ESC assiste avec fiabilité les machinistes dans leur travail au quotidien lors de l'installation et du fonctionnement de la machine. Même dans les cas d'interventions fastidieux ou de relâchement de la concentration, la commande de la pompe automatique à béton se fait en toute sécurité. Et en toute simplicité, avec un peu d'entraînement et de pratique, son utilisation ne pose aucun problème, même pour les collaborateurs remplaçants. Vos collaborateurs et votre pompe à béton viendront à bout de toute intervention et tiendront sans effets néfastes à de longues journées de travail. ESC est un investissement rentable d'une valeur inestimable!

Assistance fiable même dans des situations extrêmes

Dans de très rares situations extrêmement difficiles, qui ne sont pas couvertes par le système, l'opérateur peut passer en mode d'observation du processus et traiter le chantier sous sa propre responsabilité. Dans ce cas également, ESC constitue une aide.

Cette aide est également disponible pour le cas très improbable de la panne des capteurs. Même dans ce cas, l'arrêt du chantier n'est pas nécessaire. Le conducteur peut passer en mode d'observation du processus et continuer à travailler en tenant compte des instructions d'utilisation.



ESC en un coup d'œil

- **ESC pour travailler en toute sécurité, avec un maximum de polyvalence et de simplicité** – dans le respect de la norme DIN EN 12001:2012 et de la loi sur la sécurité des appareils et des produits
- **Avec ESC, la sécurité sur le chantier est significativement améliorée** – grâce à la surveillance en temps réel de la stabilité et aux informations mises à disposition sur le poste de travail de l'opérateur
- **ESC vous permet de développer vos possibilités** par une assistance flexible, un taux d'occupation élevé des machines et des zones de travail étendues
- **ESC maintient à tout moment la stabilité de la pompe à béton en fonctionnement** continu étant donné que les zones de travail dépendantes de la stabilisation sont clairement définies
- **ESC augmente significativement la sécurité sur le chantier et offre une protection maximale** de l'opérateur et de l'investissement
- **ESC réduit les risques liés à la responsabilité**



«Cela ne se serait pas produit avec ESC.»
C'est avec plaisir que nous renonçons à entendre cette affirmation, tout comme vous je le pense !

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question ayant trait à la sécurité et à la norme DIN EN 12001:2012. Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

Putzmeister Concrete Pumps GmbH

Max-Eyth-Straße 10 · 72631 Aichtal / Allemagne
P.O. Box 2152 · 72629 Aichtal / Allemagne
Tél. +49 (7127) 599-0 · Fax +49 (7127) 599-520
pmw@pmw.de · www.putzmeister.com

